

教育普及に関わる活動報告 Report on Educational Programs

今年の Fun with Collection は、絵画の形体をテーマに、当館のコレクションを中心に18点の絵画作品を7種類の形体に分類して展示した(詳細は展覧会を参照)。例年のように、スクール・ギャラリートーク、週末にテーマに関連した創作・体験プログラムを実施した。

特別展では、春の「織りだされた絵画——国立西洋美術館所蔵17-18世紀タピスリー」展をはじめ、夏の「ドイツ・ロマン主義の風景素描」展、秋の「レンブラントとレンブラント派——聖書、神話、物語」展に関連して実施した講演会に多数の参加者があった。今回は、染織の修復家や版画家による講演もあり、これまでとは異なる人々を惹きつけることができたのではないと思われる。また、「レンブラントとレンブラント派——聖書、神話、物語」展では、美術史研究者を対象に美術史学会と共催で内外の専門家を招いてシンポジウムを開催した。

今年度のインターンシップは、教育普及のみの受け入れとなった。1年(2003年4月-2004年3月)を期間として6名のインターンを受け入れた。研修のテーマは、昨年と同様に夏の企画の補助と、親子で使用する常設展の作品鑑賞用教材「じゅつーる」の開発・作成とした。昨年度のインターンが近代の美術作品を対象とするツールを開発したのに対して、今年度はオールドマスターの作品を対象に指定した。18世紀以前の古い美術作品は、一般の来館者にとってもわかりにくいものであるが、それを幼い子どもとその家族が楽しむのを補助するツール開発は、インターンにとってもやりがいのある内容だったと思われる。

昨年度からの懸案事項であったボランティアについては、その目的と具体的な活動内容を決定して来年度の募集の準備を行なった。そこでボランティア・プログラムを専門に担当するボランティア・コーディネーターを新たに採用した。

[活動一覧]

1) Fun with Collection

ココロのモード——絵のかたち

会期:2003年7月1日(火) - 8月31日(日)

*詳細は「展覧会」を参照

2) 講演会

「織りだされた絵画——国立西洋美術館所蔵17-18世紀タピスリー」

14:00-15:30 講堂 定員:145名 無料

4月5日(土)

「タピスリーの保存と修復——庭園婦女之図を中心に」

石井美恵(染織品保存修復家)

5月10日(土)

「絵画と工芸の間で——ヨーロッパのタピスリー芸術」

高橋明也(国立西洋美術館主任研究官)

「ドレスデン版画素描館所蔵ドイツ・ロマン主義の風景素描」

14:00-15:30 講堂 定員:145名 無料

6月24日(火)

「ルートヴィヒ・リヒターの絵画における準備/素描」

ベトラ・クールマン=ホディック(ドレスデン版画素描館学芸員)

7月20日(日)

「C.D.フリードリヒの素描——写生、構想、作品」

大原まゆみ(明治学院大学教授)

8月10日(日)

「ナザレ派と美術アカデミー」

尾関 幸(東京大学助手)

8月17日(日)

「C.G.カールストとゲーテ——風景について」

眞岩啓子(早稲田大学非常勤講師)

「Fun with Collection ココロのモード——絵のかたち」

13:00-16:00 講堂 定員:40名 無料

8月24日(土)

「絵画の矩形と近代の思考」

高山 宏(東京立大学教授)

「レンブラントとレンブラント派——聖書、神話、物語」

14:00-15:30 講堂 定員:145名 無料

10月11日(土)

「わたしのレンブラント」

中林忠良(東京芸術大学教授/版画家)

11月8日(土)

「物語画家レンブラント」

幸福 輝(国立西洋美術館学芸課長)

「ヴァチカン美術館所蔵古代ローマ彫刻展 生きた証——古代ローマ人と肖像」

13:30-15:00/14:00-15:30 講堂 定員:145名 無料

3月2日(火) 13:30-15:00

「VIXERUNT OMNES 彼らはみんな生きた」

パオロ・リヴェラーニ(ヴァチカン美術館古典考古学部長)

高梨光正(国立西洋美術館研究員)

日向太郎(国立西洋美術館客員研究員)

筒井賢治(東京大学非常勤講師)

3月13日(土) 14:00-15:30

「恋愛を指南するローマの詩人——オイディウスを中心に」

日向太郎(国立西洋美術館客員研究員)

「ヴァチカン美術館所蔵古代ローマ彫刻展 生きた証——古代ローマ人と肖像」関連

記念共催講演会「文明の発祥地:古代ローマ帝国と地中海」

共催:NHK、イタリア文化会館(東京)/後援:イタリア大使館/協賛:鹿島美術財団

3月27日(土) 13:00-16:00

基調講演:

「トラヤヌス帝と彼のローマにおける公共記念建造物」

エウジェニオ・ラ・ロッカ(ローマ考古財監督局総監/ラ・サピエンツァ大学教授)

「セプティミウス・セウェルス帝とその妻、そして息子たち:ローマ帝国と属州レプティス・マグナの間のイメージと政治的プロパガンダ」

ルイーザ・ムツ(ローマ第三大学教授)

コメンテーター:

日高健一郎(筑波大学教授)

芳賀京子(日本学術振興会特別研究員/東京大学非常勤講師)

モデレーター:

小佐野重利(東京大学教授)

3) シンポジウム

国際シンポジウム「レンブラントと17世紀オランダ物語画」

企画構成:幸福輝(国立西洋美術館)、小林頼子(目白大学/国立西洋美術館客員研究員)

9月13日(土) 13:00-17:00

「レンブラント研究の現在」

ヤン・ケルヒ(ベルリン国立絵画館)

「物語画家レンブラント/肖像画家レンブラント——展覧会によせて」
幸福輝(国立西洋美術館)

「レンブラント作《聖家族》のアトリビューション変遷史(1722年~今日)」
ターコ・デイビッツ(アムステルダム国立美術館)

「レンブラントと彼のバトロネと聖書」

フォルカー・マヌート(ネイメーヘン大学)

9月14日(日) 10:00-18:00

「模倣と独自性——レンブラントの弟子たちの物語画をめぐる」
ジョナサン・ビッケル(アムステルダム国立美術館)

「アールト・デ・ヘルデルとヤン・ステーンとハウプラーケンの『完全なる絵画』」

デイヴィッド・デ・ウィット(クウィーンズ大学アグネス・イサーリントン・アート・センター)

「レンブラントの物語画とトローニー」

小林頼子(目白大学)

「レンブラントのソード——《ダナエ》をめぐる」

尾崎彰宏(東北大学)

「レンブラントとネーデルラントの『版画聖書』」

高橋達史(青山学院大学)

「オランダ物語画の需要層をめぐる」

マルテン・ヤン・ボク(アムステルダム大学)

「レンブラント作《目を潰されるサムソン》——ルーベンスへの挑戦
作としての位置づけをめぐる」

中村俊春(京都大学)

4) ギャラリートーク

「織りだされた絵画——国立西洋美術館所蔵17-18世紀タピスリー」展

14:00-14:40 展覧会会場

4月4日(金)、5月16日(金)

「ドレスデン版画素描館所蔵ドイツ・ロマン主義の風景素描」展

18:00-18:40 展覧会会場 展覧会観覧料

7月18日(金)、8月15日(金)

「ココロのマド——絵のかたち」展

予約制 対象:小・中・高校生の団体 常設展観覧料(高校生のみ)

46団体(小学校:15、中学校:24、高等学校:6、小学校PTA:1)が参加

5) スライド・トーク

「レンブラントとレンブラント派——聖書、神話、物語」展

18:00-18:40 講堂 定員:145名 展覧会観覧料

9月26日(金)、10月10日(金)、10月24日(金)、11月7日(金)、11月21日(金)

「ヴァチカン美術館所蔵古代ローマ彫刻展 生きた証——古代ローマ

人と肖像」展

3月12日(金) 18:00-18:40 講堂 定員:145名 展覧会観覧料

6) 先生のための観賞プログラム

「Fun with Collection ココロのマド——絵のかたち」

7月4日(金) 18:00- 概要説明

「ドレスデン版画素描館所蔵ドイツ・ロマン主義の風景素描」展

8月1日(金) 18:00- 概要説明・観覧

「レンブラントとレンブラント派——聖書、神話、物語」展

10月17日(金) 18:00- 概要説明・観覧

「ヴァチカン美術館所蔵古代ローマ彫刻展 生きた証——古代ローマ
人と肖像」展

3月19日(金) 18:00- 概要説明・観覧

7) 教員研修

「夏季教員研修会」

8月25日(月) 10:00-17:00 講堂・常設展示室

*武蔵野市立教育研究会・東京都中学校美術研究会・東京都図画工作研究会が参加

8) 創作・体験プログラム

「Fun with Collection ココロのマド——絵のかたち」展

7月26日(土) 13:00-16:00

「体験・東西の絵のかたち」

対象:小学校4年生以上 定員:15名 参加費:500円

8月6日(水)、7日(木) 10:00-17:00

「タイムトラベラー」(2日間プログラム)

対象:小学校5年生以上 定員:15名 参加費:1,000円

8月2日(土)、9日(土)、10日(日) 10:00-17:00

「幻視写真」(3日間プログラム)

対象:高校生以上 定員:15名 参加費:1,000円

講師:伊藤義彦(写真家)

8月16日(土)、17日(日) 10:00-17:00

「マンガのコマで美術を遊ぶ」(2日間プログラム)

対象:高校生以上 定員:15名 参加費:1,000円

講師:夏目房之介(マンガ・コラムニスト)

9) ウィークエンド・ファミリー・プログラム

「ヴァチカン美術館所蔵古代ローマ彫刻展 生きた証——古代ローマ
人と肖像」展

3月20日(土)、21日(日) 10:00-12:00 / 13:00-15:00

「ぼくの、わたしの大切なもの」

対象:小中学生とその家族 50組100名(各回25名まで)

10) コンサート

「ドレスデン版画素描館所蔵ドイツ・ロマン主義の風景素描」展

7月11日(金) 17:00-19:00 企画展示館ロビー 無料

「シュノル父子とメンデルスゾーン」

企画・進行:瀧井敬子(東京藝術大学演奏芸術センター)

演奏:浦川宜也(ヴァイオリン)、他東京藝術大学有志

11) 印刷物

展覧会作品リスト:

「ドレスデン版画素描館所蔵ドイツ・ロマン主義の風景素描」

「レンブラントとレンブラント派——聖書、神話、物語」

「ヴァチカン美術館所蔵古代ローマ彫刻展 生きた証——古代ローマ
人と肖像」

ワークシート:

「Fun with Collection ココロのマド——絵のかたち」

ジュニア・パスポート:

「ドレスデン版画素描館所蔵ドイツ・ロマン主義の風景素描」
「レンブラントとレンブラント派 — 聖書、神話、物語」
「ヴァチカン美術館所蔵古代ローマ彫刻展 生きた証 — 古代ローマ人と肖像」

12) インターナショナル・プログラム

教育普及

[テーマ]

①「Fun with Collection ココロのMad — 絵のかたち」関連のギャラリートークおよび創作・体験プログラム補助

②「03年度びじゅつる」の開発・作成
「絵をめぐる本」(千葉)、「かるたブック」(山内)、「わたしのしるし」(広川)、「みるっとバッグ」(岡村)、インストラクション・シート(清家)

期間:2003年4月1日-2004年3月31日

指導:寺島洋子・藤田千織

インターン:岡村有希子、吉備久美子、清家三智、千葉薫、広川未央、山内舞子

(寺島洋子)

[Overview of Programs]

1) Exhibition

Fun with Collection "Window of the Heart: The Forms of Paintings"

Duration: July 1 - August 31, 2003

In the Museum Exhibition Galleries

* For details, see the Exhibition Report section

2) Lectures

Related to the exhibition, "Woven Pictures: 17th and 18th Centuries European Tapestries in the National Museum of Western Art Collection"
2:00 - 3:30 pm, Lecture Hall, Capacity: 145, free of charge

April 5 (Sat.)

"Conservation and Restoration of Tapestry"

Mie Ishii (Textile Conservator)

May 10 (Sat.)

"Between Painting and Craft: Art of the European Tapestry"

Akiya Takahashi (Curator, the National Museum of Western Art, Tokyo)

Related to the exhibition, "Romantic Landscape Drawings from the Kupferstich - Kabinett Dresden"

2:00 - 3:30 pm, Lecture Hall, Capacity: 145, free of charge

June 24 (Tue.)

"Preliminary Drawings for Paintings by Ludwig Richter"

Petra Kuhlmann-Hodick (Curator, Kupferstich-Kabinett, Dresden)

July 20 (Sun.)

"Drawings by Caspar David Friedrich: Sketches, Designs and Finished Works"

Mayumi Ohara (Professor, Meiji Gakuin University)

August 10 (Sun.)

"The Nazarenes and the Academy"

Miyuki Ozeki (Research Associate, University of Tokyo)

August 17 (Sun.)

"Carl Gustav Carus and Goethe: Focused on Landscape"

Keiko Maiwa (Lecturer, Waseda University)

Related to the exhibition, "Window of the Heart: The Forms of Paintings"

1:00 - 4:00 pm, Lecture Hall, Capacity: 40, free of charge

August 24 (Sat.)

"Forms of Paintings and Modern Thought"

Hiroshi Takayama (Professor, Tokyo Metropolitan University)

Related to the exhibition, "Rembrandt and the Rembrandt School: The

Bible, Mythology and Ancient History"

2:00 - 3:30 pm, Lecture Hall, Capacity: 145, free of charge

October 11 (Sat.)

"Rembrandt"

Tadayoshi Nakabayashi (Professor, Tokyo National University of Fine Arts and Music)

November 8 (Sat.)

"Rembrandt: A History Painter"

Akira Kofuku (Chief Curator, the National Museum of Western Art, Tokyo)

Related to the exhibition, "Testimony of Life: Ancient Roman Portraits from the Vatican Museums"

2:00 - 3:30 pm, Lecture Hall, Capacity: 145, free of charge

March 2 (Tues.) 1:30 - 3:00 pm

"Testimony of Life"

Paolo Riverani (Chief, Ancient Archeology Department, Vatican Museum)

Mitumasa Takanashi (Curator, the National Museum of Western Art, Tokyo)

Taro Hyuga (Guest Researcher, the National Museum of Western Art, Tokyo)

Kenji Tsutsui (Lecturer, University of Tokyo)

March 13 (Sat.)

"The Roman Poets Who Taught on Love: Featuring Ovid"

Taro Hyuga (Guest Researcher, the National Museum of Western Art, Tokyo)

March 27 (Sat.) 1:00 - 4:00 pm

Special Lectures [The Cradle of Culture: Ancient Roman Empire and the Mediterranean]

"Emperor Trajan and His Public Monument Structures in Rome"

Eugenio La Rocca (Superintendent, Rome Municipal Office of Cultural Properties and Professor, University of Rome "La Sapienza")

"Emperor Septimus Severus and His Wife and Sons: Images and Political Propaganda between the Roman Empire and Lepitus Magna in Africa"

Luisa Musso (Professor, the University of "Roma Tre")

Commentators: Ken'ichiro Hidaka (Professor, Tsukuba University)

Kyoko Haga (Lecturer, University of Tokyo)

Moderator: Shigetoshi Osano (Professor, University of Tokyo)

3) Symposium

International Symposium "Rembrandt and 17th Century Dutch History Painting"

Organizers: Akira Kofuku and Yoriko Kobayashi-Sato

Chair: Yoriko Kobayashi-Sato

September 13 (Sat.) 13:00 - 17:00

"Rembrandt Today"

Jan Kelch (Director, Gemäldegalerie, Berlin)

"Rembrandt or an Idiosyncratic Artist: Introduction to the Exhibition"

Akira Kofuku (Chief Curator, the National Museum of Western Art, Tokyo)

"The Reception of Rembrandt's *Holy Family by Night*: 1722 to Today"

Taco Dibbits (Curator, Rijksmuseum, Amsterdam)

"Rembrandt, his Patrons and the Bible"

Volker Manuth (Professor, Katholieke Universiteit Nijmegen)

September 14 (Sun) 10:00 - 17:00

"Imitation and Originality in the History Paintings of Rembrandt's Pupils"

Jonathan Bikker (Guest Researcher, Rijksmuseum, Amsterdam)

"Aert de Gelder, Jan Steen, and Houbraken's Perfect Picture"

David de Witt (Bader Curator of European Art, The Agnes Etherington Art Center, Queen's University, Kingston)

"Roles of Tronies in the History Paintings of Rembrandt"

Yoriko Kobayashi-Sato (Associate Professor, Meiji University, Tokyo)

"Rembrandt's Nudes: A Study of *Danae*"

Akihiro Ozaki (Professor, Tohoku University, Sendai)

"Rembrandt and Netherlandish 'Printbibles' from 16th to 18th Centuries"

Tatsushi Takahashi (Professor, Aoyama Gakuin University, Tokyo)

"The Market for Dutch History Paintings"

Marten Jan Bok (Professor, Universiteit van Amsterdam)

"Rembrandt's *Blinding of Samson*: A Work for Artistic Emulation with Rubens?"

Toshiharu Nakamura (Professor, Kyoto University)

4) Gallery Talks

Related to the exhibition, "Woven Pictures: 17th and 18th Centuries European Tapestries in the National Museum of Western Art Collection"
Each 2:00 - 2:40 pm, Galleries, Capacity: 20 each, free of charge
April 4 (Fri.), May 16 (Fri.)

Related to the exhibition, "Romantic Landscape Drawings from the Kupferstich-Kabinett Dresden"
Each 6:00 - 6:40 pm, Galleries, Capacity: 20 each, free of charge with admission to exhibition
July 18 (Fri.), August 15 (Fri.)

Related to the exhibition, "Window of the Heart: The Forms of Paintings"
Intended audience: School children from the age of 9 to 18
Capacity: 50 each, free of charge except high school students with admission fee
Period: July 1 - August 31, 2003
Participation: 46 schools

5) Slide Lectures

Related to the exhibition, "Rembrandt and the Rembrandt School: The Bible, Mythology and Ancient History"
Each 6:00 - 6:40 pm, Lecture Hall, Capacity: 145 each, free of charge
September 26 (Fri.), October 10 (Fri.), October 24 (Fri.), November 7 (Fri.), November 21 (Fri.)

Related to the exhibition, "Testimony of Life: Ancient Roman Portraits from the Vatican Museums"
Each 6:00 - 6:40 pm, Lecture Hall, Capacity: 145 each, free of charge
March 12 (Fri.)

6) Teachers' Program

Related to the exhibition, "Window of the Heart: The Forms of Paintings"
July 4 (Fri.) 6:00 pm, Lecture Hall and Galleries, free of charge

Related to the exhibition, "Romantic Landscape Drawings from the Kupferstich-Kabinett Dresden"
August 1 (Fri.) 6:00 pm, Lecture Hall, Capacity: 145, free of charge

Related to the exhibition, "Rembrandt and the Rembrandt School: The Bible, Mythology and Ancient History"
October 17 (Fri.) 6:00 pm, Lecture Hall, Capacity: 145, free of charge

Related to the exhibition, "Testimony of Life: Ancient Roman Portraits from the Vatican Museums"
March 19 (Fri.) 6:00 pm, Lecture Hall, Capacity: 145, free of charge

7) Teachers' Seminar

"Summer Seminar"

August 25 (Fri.) 10:00 am - 5:00 pm, Lecture Hall and Museum Collection Galleries, free of charge

8) Creative-Experiential Program

Related to the exhibition, "Window of the Heart: The Forms of Paintings"

"Experiencing the Forms of Asian and Western Painting"

July 26 (Sat.) 1:00 - 4:00 pm

Target audience: Over the age of 9, Capacity: 15, Participation fee: 500 yen

"Time Traveler" (Two-day program)

August 6 (Wed.) and 7 (Thurs.) 10:00 am - 5:00 pm

Target audience: Over the age of 10, Capacity: 15, Participation fee: 1000 yen

"Hallucinatory Photography" (Three-day program)

August 2 (Sat.), 9 (Sat.) and 10 (Sun.) 10:00 am - 5:00 pm

Target audience: Over the age of 15, Capacity: 15, Participation fee: 1000 yen

Facilitator: Yoshihiko Ito (Photographer)

"Playing with Art in Manga Frames" (Two-day program)

August 16 (Sat.) and 17 (Sun.) 10:00 am - 5:00 pm

Target audience: Over the age of 15, Capacity: 15, Participation fee: 1000 yen

Facilitator: Fusanosuke Natsume (Manga Columnist)

9) Family Program

Related to the exhibition, "Testimony of Life: Ancient Roman Portraits from the Vatican Museums"

"My Important Things"

Target audience: 50 pairs of 100 participants made up of an elementary school or middle school student and a parent

March 20 (Sat.)

1. Morning session 10:00 - 12:00 am

2. Afternoon session 1:00 - 3:00 pm

March 21 (Sun.)

3. Morning session 10:00 - 12:00 am

4. Afternoon session 1:00 - 3:00 pm

* Same content for all four sessions.

10) Concert

Related to the exhibition, "Romantic Landscape Drawings from the Kupferstich-Kabinett Dresden"

July 11 (Fri.) 5:00 - 7:00 pm, Lobby of the Special Exhibition Gallery, Capacity: 100, free of charge

"Schnorr Family and Mendelssohn"

Organizer: Keiko Takii (Tokyo National University of Fine Arts and Music)

Musicians: Takaya Urakawa, Violin (Professor, Tokyo National University of Fine Arts and Music) and students from the Tokyo National University of Fine Arts and Music

11) Publications

Exhibition brochures:

"Romantic Landscape Drawings from the Kupferstich-Kabinett Dresden"

"Rembrandt and the Rembrandt School: The Bible, Mythology and Ancient History"

"Testimony of Life: Ancient Roman Portraits from the Vatican Museums"

Worksheet:

"Fun with Collection Window of the Heart: The Forms of Paintings"

Junior Passport:

"Romantic Landscape Drawings from the Kupferstich-Kabinett Dresden"

"Rembrandt and the Rembrandt School: The Bible, Mythology and Ancient History"

"Testimony of Life: Ancient Roman Portraits from the Vatican Museums"

12) Internship Program

Education

Training program:

1. Related to the exhibition, "Fun with Collection Window of the Heart: The Forms of Paintings"

Interns presented gallery talks and assisted with Creative-Experiential Programs

2. Development of "Biju-tool" kits

"Books Around Paintings" by Kaoru Chiba, "Card Game Book" by Maiko Yamauchi, "My Attributes" by Mio Hirokawa, "Seeing Bag" by Yukiko Okamura.

Term: April 1, 2003 - March 31, 2004

Supervisors: Yoko Terashima, Chiori Fujita

Interns: Yukiko Okamura, Kumiko Kibi, Misato Seike, Kaoru Chiba, Mio Hirokawa, Maiko Yamauchi

(Yoko Terashima)